

Acta del Premio Bellas Artes de Traducción Literaria Margarita Michelena 2022

A las 18:00 horas del 20 de diciembre de 2022, reunidos de manera virtual, los integrantes del Jurado del Premio Bellas Artes de Traducción Literaria Margarita Michelena 2022, conformado por Silvia Pratt, Víctor Toledo y Martín Tonalmeyotl, convocados por la Secretaría de Cultura de México, el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura, a través de la Coordinación Nacional de Literatura, y la Secretaría de Cultura del Estado de Hidalgo, que previamente revisaron y leyeron los trabajos presentados para el certamen, decidió otorgar este premio, en el rubro de narrativa, a Mar Gámiz (María del Mar Gámiz Vidiella), por la traducción de la obra de título *Un nuevo nombramiento*, del autor ruso Alexander Bek; concursando con el número de folio P004-25.

El jurado considera que la traducción de Alexander Bek, *Un nuevo nombramiento*, que es un retrato profundo de la severa burocracia industrial estalinista, como su verdadera máquina de guerra, sin ningún humano miramiento para cumplir con la rigurosa disciplina, está trabajada con la versatilidad y con la seriedad, conocimiento y manejo de estilo que requiere esta novela dramática para entregarnos con éxito, al lenguaje español, al personaje principal: casi inhumano pero conmovedor, producto de esa terrible y perturbadora era.

Víctor Manuel Contreras Toledo (Víctor Toledo) Martín Jacinto Meza (Martín Tonalmeyotl)

Silvia Pratt Navarro (Silvia Pratt)

